

# CAVEJÓN AL SUEÑO AMERICANO

## FESTIVALES de CINE

- 12 en los EE.UU.
- 1 en París, Francia
- 1 GuadaLajara, MX (L.A.)

## EDUCATIVO

### PROYECCIONES

- 12 Universidades
- 5 Centros de Cultura





## LOGLINE

Los callejones no están pavimentados en oro.

*Documental bilingüe galardonado sobre el sueño americano moderno contado a través de historias personales.*

"*Callejón al Sueño Americano* es la intersección entre la inmigración, los derechos de los trabajadores, la justicia social y la economía informal. Es el tipo de película que me encanta mostrar a mis alumnos al comienzo del trimestre, para que comprendan los temas que cubriremos."

- **Prof. Gaspar Rivera-Salgado**, Dir. of UCLA Center for Mexican Studies & Project Dir. • UCLA Labor Center



"... la historia trata sobre emprendedores "entrepreneurs" que persiguen el Sueño Americano, cambiando las actitudes en torno a las diferencias culturales y el papel de las redes sociales en esta revolución moderna".



"... Patricia Nazario ha contado con varios pasantes de noticias universitarios para grabar, editar y organizar el material periodístico".

"¡Absolutamente magistral!"



"Una película poderosa"



"A rich and vibrant portrait of the lives of everyday Americans."



SOCIAL  
\*\*\*  
CHANGE

"Our mission is to share Mexican culture with the world, and this documentary aligns with our core company values."







## SINOPSIS

### Una mirada moderna al clásico Sueño Americano

#### BREVE

Con la ganadora de la Medalla de la Libertad de 2012 y productora ejecutiva Dolores Huerta, y Jarritos como nuestro socio promocional, esta mirada moderna al sueño americano clásico ha ganado 14 premios, incluidos Mejor Documental (dos veces) y Mejor Película Gastronómica. Realizada a través del esfuerzo empresarial por excelencia del siglo XXI: los food trucks, esta inmersión profunda en el lugar de nacimiento del fenómeno global de 2 mil millones de dólares, L.A., perfila dos camiones y yuxtapone las experiencias de empresarios estadounidenses e inmigrantes mexicanos en la industria de los food trucks. De hecho, estas son operaciones muy diferentes en la misma ciudad: el food truck de gourmet, "Grill 'Em All", ganó la primera temporada en "Food Trucks: La Gran Carrera" en "Food Network" en 2010, y "El Pescadito", una lonchera de mariscos que ha estacionado en la misma feria cerca del sur de Los Ángeles desde 1982.

Este documental bilingüe analiza cómo la comida callejera fomenta la tolerancia racial. A través de historias ricas y vibrantes de estadounidenses comunes, este documental de 90 minutos explora la conexión entre la comida, la cultura y la comunidad y descubre que el significado del sueño americano está en el ojo del espectador.



#### LARGA

Esta mirada moderna al sueño americano clásico ha ganado 14 premios, incluidos Mejor Documental (dos veces) y Mejor Película Gastronómica. Realizada a través del esfuerzo empresarial por excelencia del siglo XXI: los food trucks, esta inmersión profunda en el lugar de nacimiento del fenómeno global de 2 mil millones de dólares, L.A., perfila dos camiones y yuxtapone las experiencias de empresarios estadounidenses e inmigrantes mexicanos en la industria de los food trucks. De hecho, estas son operaciones muy diferentes en la misma ciudad: el food truck de gourmet, "Grill 'Em All", ganó la primera temporada en "Food Trucks: La Gran Carrera" en "Food Network" en 2010, y "El Pescadito", una lonchera de mariscos que ha estacionado en la misma feria cerca del sur de Los Ángeles desde 1982.

Para los nativos de Cleveland Matt Chernus y el Chef Ryan Harkins, la popularidad de los reality shows rápidamente los convirtió de la noche a la mañana en exitosas estrellas de rock y de las redes sociales. Los fanáticos siguen al food truck gourmet de hamburguesas por toda la ciudad. Por el contrario, Doña Guillermina Villa Rodriguez cruzó ilegalmente la frontera de Estados Unidos en 1977, y no utiliza el internet para promocionar a su negocio. Esta abuela, de cabello entrecano, depende exclusivamente de los inmigrantes trabajadores, muchos de los cuales han sido sus clientes durante generaciones, para sostener su lonchera de mariscos.

A través de historias vibrantes de estadounidenses comunes, este documental le hacer lleva considerar la cultura pop y los valores tradicionales, las economías formales e informales, y la lucha permanente por la justicia social. Además, traza la comida callejera con un animado de cuatro minutos (en inglés, español, la lengua indígena náhuatl), marcado con instrumentos nativos.

# PATRICIA NAZARIO

DIRECTORA / PRODUCTORA / ESCRITORA / EDITORA

Patricia Nazario, M.Sc., distinguida periodista internacional y con premios del Congreso, posee 28 prestigiosos reconocimientos. Su carrera abarca desde Nueva York durante los ataques terroristas del 11 de septiembre y la cobertura de huracanes en Florida, hasta la grave crisis financiera, social y política de Argentina de 2001. Su destacada cobertura de la comunidad cubana de Miami le valió a la afiliada de NPR del sur de Florida, WLRN 89.3, su primera premio y reconocimiento a nivel estatal.

Nazario, criado parcialmente en un barrio obrero de Los Ángeles, era



conciente de las loncheras, con su mayoría mexicana, que se estacionaban en el mismo lugar todas las días durante años y que no existían en las zonas más exclusivas de la ciudad. Cuando los food trucks de gourmet se convirtieron en un fenómeno de la cultura pop en 2008, Nazario notó un cambio drástico: los nuevos y elegantes food trucks se estacionaban donde antes las loncheras no habían sido bienvenidas. Esa observación provocó que Nazario sintiera curiosidad por los estereotipos negativos, las percepciones sociales y la injusticia racial. El resultado es el documental de 90 minutos, *Callejón al Sueño Americano*, con la productora ejecutiva y ganadora de la Medalla de la Libertad Dolores Huerta y el socio promocional, Jarritos. El proyecto bilingüe arroja luz sobre la noción en evolución del clásico sueño americano y ha sido proyectado en 14 festivales de cine prestigioso, incluyendo Dances With Films, Newport Beach, Sonoma, y el Ethnografilm Festival en París!

Nazario se mudó a Buenos Aires en 2002 durante la peor crisis social, económica y política de la historia de Argentina para trabajar independiente por Radio Publico Nacional (NPR), Marketplace, y una variedad de revistas. Se volvió bilingüe al vivir y viajar extensamente por América del Sur, produciendo una gran cantidad de notas escritas y radiofónicas a lo largo del camino.

Nazario es un alumno de UCLA con un B.A. en Ciencias Políticas. También tiene una Maestría en Ciencias de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Columbia. Estaba en clase la mañana de los ataques terroristas del 11 de septiembre de 2001 y pasó el año siguiente informando sobre sus efectos devastadores en las familias de East Harlem. Más por: [www.PatriciaNazario.com](http://www.PatriciaNazario.com)



# DOLORES HUERTA

PRODUCTORA EJECUTIVA

Dolores Huerta ha dedicado a su vida a corregir injusticias económicas, sociales y civiles; primero por los campesinos, luego para los inmigrantes, las mujeres y, más recientemente, para la comunidad LGBTQ.

Huerta encontró su vocación como organizadora mientras se desempeñaba en el liderazgo de la Organización de Servicio Comunitario (CSO) de Stockton. En ese momento, Huerta fundó la Asociación de Trabajadores Agrícolas, organizó campañas de registro de votantes y presionó a los gobiernos locales para que mejoraran los barrios.

En 1962, Huerta y César E. Chávez unieron sus fuerzas y su visión compartida de organizar a los campesinos y co-fundaron el sindicato United Farm Workers. En 2011, el presidente Barack Obama otorgó a este legendario guerrero de la justicia social la Medalla Presidencial de la Libertad.

Más por: [www.DoloresHuerta.org](http://www.DoloresHuerta.org)





## MITCH LEVINE

CONSULTOR EDITORIAL

Mitch Levine es consultor de cineastas y festivales de todo el mundo. También es un director de cine y teatro galardonado, miembro director de BAFTA y del Actors Studio, y fue miembro de AFI y Juilliard School.

Levine presenta seminarios de cine en todo el mundo, produjo la conferencia Refugee Voices in Film Conference en el Festival de Cine de Cannes y la serie Great Filmmakers de AFI. Dirigió la actual gira nacional de GOD HELP US!, protagonizada por Ed Asner, y está preparando We Are the Light, dirigida por Gustavo Dudamel, en conmemoración de nuestro viaje por Covid.

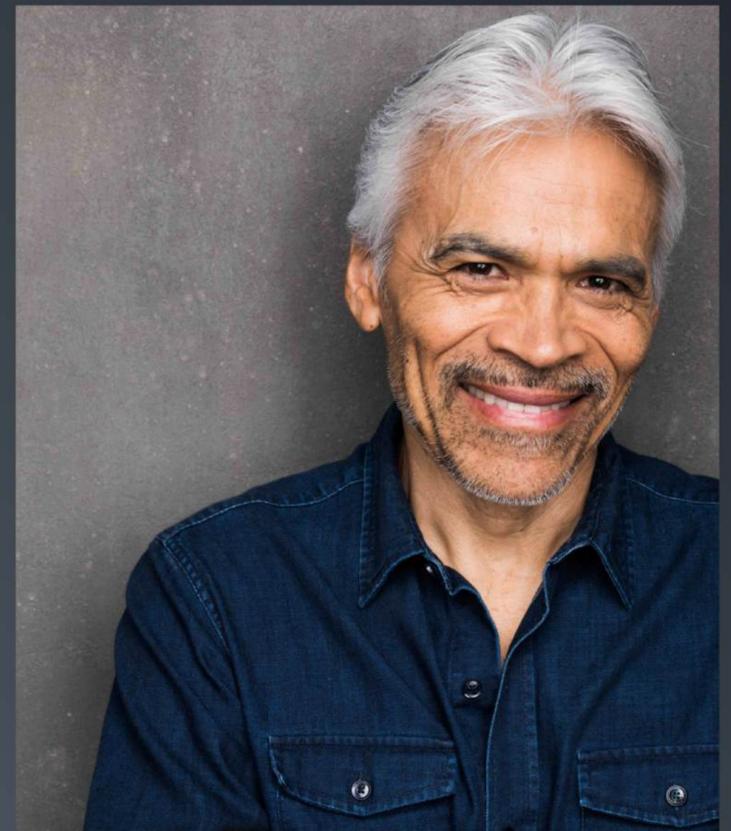
Anteriormente, Levine se desempeñó como Representante Especial ante las Naciones Unidas.

## SAL LOPEZ

ARTISTA DE VOZ ABIERTA ANIMADO

Sal Lopez es un actor veterano y comenzó su carrera como actor después de conseguir un papel clave en la exitosa obra *Zoot Suit*. Nació en México y creció en el centro sur de Los Ángeles, López es miembro fundador del Latino Theater Company con numerosas obras de teatro en su haber. Ahora, IMDB enumera 137 créditos de actor para López.

Es conocido por papeles en Full Metal Jacket, American Me, Batman y Superman, Selena y programas de televisión como Westworld, Queen Of The South y Too Old To Die Young. Algunos de sus créditos de voz incluyen: Grand Theft Auto, L.A. Noir, Red Dead Redemption, Dark Void, Call Of Juarez: El Cartel y Grim Fandango.



## BILL ESPARZA

EXPERTO EN COMIDA EN LA CALLE

Bill Esparza es músico, escritor y gastrónomo profesional cuyos viajes por América Latina lo han convertido en un destacado experto en la cocina latinoamericana. Se enamoró de la cocina mexicana en la mesa de su abuela y conoció la comida callejera en viajes de infancia a la ciudad natal de su familia, Aguascalientes, México.

Su estilo original de escritura y su pasión por la cultura han convertido a Esparza en una mina de oro para revistas, periódicos y programas de viajes gastronómicos. Esparza adquirió sus conocimientos a la antigua usanza, experiencia de primera mano en las calles y puestos de mercado en Los Ángeles, México, Centroamérica, el Caribe y Sudamérica, y escribió sobre esas experiencias en su blog, @streetgourmetla.

Esparza ganó un premio James Beard en 2016 y en 2017 fue autor del libro, *L.A. Mexico: Recipes, People & Places*.





# MARTÍN ESPINO

COMPOSITOR DE MÚSICA ABIERTA ANIMADA

La herencia de Martín Espino se remonta a Sonora y Durango, México, como parte de los pueblos indígenas yaquis y tepehuano. Él es un Trabajador del Sonido (utiliza los principios de la neurociencia para el bienestar o la curación), y el creador de "Ancient Mexico Vibration Experience" para las personas con discapacidad auditiva.

Espino tiene su sede en Los Ángeles. Con tradición de sus antepasados, talla a mano sus instrumentos musicales, y actúa a nivel local, nacional e internacional tanto como solista como con su aclamado conjunto. Espino también es un maestro artista de enseñanza de gran alcance y facilita eventos de meditación con baños de sonido.

# GEOFFREY BEATTY

ANIMADOR PRINCIPAL

Beatty es un animador, diseñador, artista y educador que comenzó su carrera en el MIT Media Lab, creando animación para la investigación en inteligencia artificial y robótica. A través de su práctica de animación, Germantown Studios, Beatty trabajó en una amplia variedad de proyectos para clientes tan diversos como Google, Target, Hermès, Hasbro y el Museo de Arte de Filadelfia.

Beatty es actualmente profesor asistente de Artes Digitales en la Universidad La Salle en Filadelfia, Pensilvania.



# JULES RIVERA

ILUSTRADORA PRINCIPAL

Jules Rivera es ilustradora, novelista gráfica, colorista, animadora y escritora. Esta ingeniera graduada y ex contratista de defensa es el genio creativo detrás de la apertura animada de cuatro minutos, que dibujó todo desde cero.

La pasión de Rivera son los cómics indie. Ella es la creadora de "Love, Joolz", un webcómic sobre la feminidad armada. Rivera contribuyó a Puerto Rico Strong (Lion Forge) ganador del Premio Eisner y a Where We Live, A Benefit for the Survivors in Las Vegas" (Image Comics) ganador del Premio Ringo. Es cocreadora de las novelas gráficas de ciencia ficción Spectre Deep 6 y 200.

Rivera, una creadora prolífica, reinventa diseños de ciencia ficción para la televisión y el cine y enseña guiones gráficos en la Universidad Luterana de California. Ella vive y trabaja en Los Ángeles y disfruta del surf los fines de semana.





## Las 10 preguntas más frecuentes a Patricia Nazario

### 1) ¿Qué te hizo querer dirigir un documental sobre los food trucks?

Nací en Nueva York y crecí parcialmente en Los Ángeles. Fui a Paramount High School, que está al lado sureste de L.A. Es un vecindario de clase trabajadora con aproximadamente un 80% de hispanos. Así que podíamos ver a esa clásica familia mexicana de mamá y papá trabajando una lonchera en la misma esquina, noche tras noche, por años. En ese entonces, las loncheras eran comúnmente llamados "roach coach" (entrenador de cucarachas). Avanzamos al 2010, y soy una periodista de noticias diarias en la sucursal de la Radio Pública Nacional, KPCC. Un día, me enviaron a cubrir una guerra territorial sobre el estacionamiento que involucra food trucks gourmet en el distrito de Miracle Mile, cerca del Museo de Arte del Condado de Los Ángeles. Miracle Mile es conocido como "el otro lado de las vías" de donde crecí. Se me ocurrió que la lucha podría no ser contra los hipsters que sirven comida de fusión a los trabajadores de oficina, sino sobre el legado de los "entrenadores de cucarachas."

### 2) ¿Cuándo empezaste y cuánto tiempo tardaste en terminar el documental?

Empecé a filmar a mediados de agosto de 2010. Al principio, trabajaba tiempo completo y contrataba fotógrafos para filmar en puntos controversiales. Después de unos seis meses, me di cuenta de que tuviera que lanzarme de tiempo completo si realmente quería realizar esa obra. Así que, compré mi equipo de camarógrafo propio y renuncié del trabajo de noticias diarias en KPCC. De trabajar en la radio, sabía mezclar sonido. Yo había sido una periodista de noticias de televisión de una sola banda anteriormente, así que también sabía cómo grabar y editar video. Al ser mi primer documental, la postproducción real probablemente tomó más tiempo porque tuve que ver muchos videos de YouTube para aprender bastante! Finalmente terminé en junio de 2021.

### 3) ¿Diez años es mucho tiempo para centrarse en un solo proyecto ¿qué la hizo seguir adelante?

Los personajes eran tan convincentes que con cada entrevista sentía una obligación más profunda de contar su historia. Hablo español, así que pude conectarme con el lado inmigrante de la industria. Además, tenía una genuina curiosidad por sus luchas, y cuanto más preguntaba, más dispuestos estaban a compartir. Me gané su respeto. Confiaron en mí. Así que, con el tiempo no había manera de que pudiera alejarme del proyecto. También mantenía en practica algunas reglas personales para mi propia cordura: hice lo mejor que pude todos los días, trabajé en ello todos los días (aunque solo sea por unos minutos), y nunca busqué aprobación en las opiniones de otras personas. El ánimo constante de mi familia, y a unos pocos amigos cercanos era mi verdadera arma secreta.

### 4) ¿Los documentales son caros y llevan tiempo, ¿cómo conseguiste los fondos?

Principalmente me autofinancié todo el proyecto. Al principio, solicité una subvención, pero no la obtuve. El proceso de solicitud fue largo, tedioso, y me distrajo de la obra. Por lo tanto, nunca solicité otro. También probé con una campaña de colaboración masiva "crowdsourcing campaign" que también llevó un montón de trabajo, y no logró financiarse. Para concentrarme en este proyecto por tiempo completo, tuve que ser creativa con mis finanzas después de renunciar a KPCC. Por lo tanto, me mudé con mi hermana. Unos años más tarde, comencé a trabajar medio tiempo para pagar a mis freelancers. Afortunadamente, mi familia apoyó el proceso.

### 5) ¿Qué otro tipo de apoyo la ayudó salir adelante a después del proyecto?

El Consulado de México en Los Ángeles ha sido siempre muy solidario. Trabajaron con sus colegas en Oaxaca, Ensenada, Guadalajara y Acapulco para patrocinar alojamientos en hoteles y viajes por tierra para todos nuestros viajes de producción a México. Interactuar con los vendedores ambulantes en México fue literalmente como retroceder en el tiempo, y así es como conectamos la cultura de la comida callejera del viejo mundo con el nuevo.a

En 2011, me acerqué a la tienda "La Raza Foods" con la idea del patrocinio corporativo a través del espacio de oficinas de incubación. Hicimos un trato, y durante más de cinco años "La Raza Foods" nos recibió. Teníamos acceso a la sala de reuniones, conexión Wi-Fi, una fotocopidora y espacio de almacenamiento para el equipo de producción. El tener servicios de oficina reales fue la razón por la que los pasantes universitarios pudieron participar en el proceso de postproducción.





## Las 10 preguntas más frecuentes a Patricia Nazario

### 6) ¿Por qué fue importante para usted incluir a los estudiantes universitarios en el proceso de postproducción?

Las pasantías son donde sucede la magia. Recuerdo haber ido a la orientación del "Dances With Films Festival" en julio de 2021 en los estudios Sunset Glower. Ahí fue donde tuve mi primera pasantía durante mi último año en UCLA en los años 90. En ese entonces, trabajé en la serie de televisión docudrama, Rescue 911, que fue presentada por William Shatner. Para los latinos de barrios de trabajadores, desear un trabajo en un estudio o en una sala de redacción puede sentirse como un sueño imposible. Vi El Callejón al Sueño Americano como una forma viable para que los estudiantes con familias o empleos, y con menos tiempo libre, accedan al competitivo mundo de la creación de contenido.

### 7) ¿Cómo obtuvo acceso a los food trucks gourmet y a las loncheras?

En 2010, los eventos de los food trucks gourmet aparecían en todo L.A. En ese entonces, vivía en Echo Park, y un fin de semana unos seis food trucks fueron alineados en frente de mi casa. Me presenté a Mong Skillman (Mandoline Grill Food Truck). Ella me dejó acompañarla a un servicio de almuerzo en Santa Mónica la semana siguiente. Me di cuenta de que los food trucks que servían en el lado oeste nunca se habrían estacionado en Paramount, donde crecí, y ellos que se estacionaban en Paramount nunca habrían sido bienvenidos en el lado oeste antes del auge de la cultura pop. Skillman estacionó en la tienda "La Raza Foods" junto al camión "Grill 'Em All". Así fue, como conocí a Ryan Harkins, y a la gerencia de la tienda. Antes de comenzar este proyecto, fui la periodista de salud en KPCC durante unos cuatro años. Por lo tanto, los funcionarios del Departamento de Salud del Condado de L.A. Ganarse la confianza de los loncheros después de años grabando sus reuniones reuniones de miembros de la Asociación de Loncheros y de documentar su permanente lucha por la justicia social.

### 8) ¿Los food trucks parecen tan claustrofóbicos, ¿Cómo logró moverse y grabar video adentro?

Debido a mi experiencia en reportajes de noticias de televisión de una sola banda, sabía cómo filmar rápidamente y trabajar con equipos barbones. Mi equipo generalmente consistía en una videocámara HDV profesional, una lente gran angular, un monópode y una luz para la captación electrónica de noticias "Electronic News Gathering" – (ENG) montable que podía atornillar en un soporte acoplable en la parte superior de la cámara cuando fuera necesario. Ese enfoque simplificado minimizó mi presencia dentro de los food trucks porque podía meterme a mí y a mi monópode contra una pared y solo concentrarme en la acción que tenía ante mí.

### 9) ¿Qué tiene de especial el abierto animado de las 4:00?

La animación de cuatro minutos (en inglés, español y el idioma indígena náhuatl), rastrea la comida callejera desde el camión "El Pescadito de mariscos" (mariscos) cerca del sur de Los Ángeles hasta los mercados al aire libre en el Antiguo México. Para escribir el guion, investigué Códices Mesoamericanos bajo la guía de Fermín Herrera, profesor de estudios chicanos de Cal State University, Northridge. Para crear voces auténticas, reunimos a estudiantes de Estudios Chicanos de CSU Northridge y a Ricardo García, PhD, Instructor Adjunto de Santa Mónica College, para una sesión de práctica de idioma náhuatl. Luego, construimos la animación alrededor de esos escenarios. Martin Espino se basó principalmente en sus instrumentos hechos a mano para crear música en la tradición azteca. La animación, en sí misma, tardó dos años en producirse y costó alrededor de \$ 6,000.00.

### 10) ¿Cómo se compara El Callejón al Sueño Americano con el largometraje de 2014, "Chef"?

Chef es una historia imaginaria que tenía un presupuesto de \$ 11 millones de dólares. El Callejón al Sueño Americano fue sobre gente común desde el primer día. Es una historia real sobre la vida cotidiana de personas reales en sus propios viajes. Un punto en común que comparten ambos proyectos es el Chef Roy Choi. En Chef, el personaje de Jon Favreau se basa en líneas generales en el Chef Choi y en el fenomenal éxito de Choi con su camión de barbacoa coreano "Kogi Korean BBQ Truck". El chef Choi también hace una aparición en El Callejón al Sueño Americano, y es reconocido como la inspiración de la revolución mundial de los food trucks. Desde operaciones familiares dirigidas en su mayoría por inmigrantes mexicanos en los callejones de L.A., los food trucks son ahora una industria boom a nivel global de miles de millones de dólares!





# INFORMACIÓN TÉCNICA

**GÉNERO** DOCUMENTAL

**CALIFICACIÓN MPAA** AÚN NO CLASIFICADO

**PAÍS** ESTADOS UNIDOS / MÉXICO

**IDIOMA** INGLÉS / ESPAÑOL

**DURACIÓN** 93 MINUTOS

**FORMATO** HD (1920 x 1080)

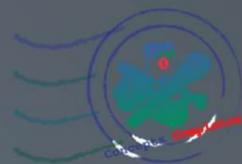


# ELENCO

<b>DOLORES HUERTA</b>	PREMIO MEDALLA DE LA LIBERTAD, 2011
<b>SAL LÓPEZ</b>	NARRADOR DE ANIMACIÓN
<b>GUILLERMINA VILLA RODRIGUEZ</b>	PROPIETARIA/OPERADORA DE "EL PESCADITO" LONCHERA
<b>CHEF ROY CHOI</b>	CAMIÓN DE "KOGI KOREAN BBQ TRUCK", 2008
<b>CHEF RYAN HARKINS</b>	GRILL 'EM ALL, CO-FOUNDER, 2009
<b>BILL ESPARZA</b>	EXPERTO EN COMIDA CALLEJERA
<b>LUIS VALDEZ</b>	ZOOT SUIT DRAMATURGO, 1981

# EQUIPO

<b>PATRICIA NAZARIO</b>	DIRECTORA/ PRODUCTORA / ESCRITORA / EDITORA
<b>MARTIN ESPINO</b>	MÚSICA ORIGINAL ABIERTA ANIMADA
<b>OCTAVIO PADILLA</b>	INGENIERO DE AUDIO ABIERTO ANIMADO
<b>JULES RIVERA</b>	ILUSTRADORA PRINCIPAL
<b>GEOFFREY BEATTY</b>	ANIMADOR PRINCIPAL
<b>HIGH FIVE AUDIO</b>	MEZCLADOR DE REGRABACIÓN
<b>JAMES KNOTT</b>	COLORISTA



**PARA RESERVAR EL DOCUMENTAL Y PARA TODAS LAS  
CONSULTAS DE PRENSA:**

CORREO ELECTRÓNICO: [Info@BackstreetFilm.com](mailto:Info@BackstreetFilm.com)

TELÉFONO: 213.632.8078



[PatriciaNazario.com](http://PatriciaNazario.com)  
[BackstreetFilm.com](http://BackstreetFilm.com)